

VIÐAUKI A

Skrá sem um getur í 3. gr. samningsins

I. HLUTI

GERÐIR SEM VÍSAÐ ER TIL Í EES-SAMNINGNUM EINS OG HONUM VAR BREYTT
MEÐ AÐILDARLÖGUNUM FRÁ 16. APRÍL 2003

Undirliðnum, sem um getur í 2. mgr. 3. gr., skal skotið inn á eftirfarandi stöðum í viðaukunum og bókunum við EES-samninginn:

Í I. kafla (Heilbrigði dýra) í I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna):

- í 4. lið hluta 1.1 (tilskipun ráðsins 97/78/EB),
- í 5. lið hluta 1.1 (tilskipun ráðsins 91/496/EBE),
- í 16. lið hluta 1.2 (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/13/EBE),
- í 67. lið hluta 1.2 (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/735/EB),
- í 71. lið hluta 1.2 (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2629/97),
- í 1. lið hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 85/511/EBE),
- í 3. lið hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 80/217/EBE),
- í 4. lið hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 92/35/EBE),
- í 5. lið hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 92/40/EBE),
- í 6. lið hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 92/66/EBE),
- í 7. lið hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 93/53/EBE),
- í 8. lið hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 95/70/EB),
- í 9. lið hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 92/119/EBE),
- í 9. lið a í hluta 3.1 (tilskipun ráðsins 2000/75/EB),

- í 1. lið hluta 4.1 (tilskipun ráðsins 64/432/EBE),
- í 3. lið hluta 4.1 (tilskipun ráðsins 90/426/EBE),
- í 4. lið hluta 4.1 (tilskipun ráðsins 90/539/EBE),
- í 9. lið hluta 4.1 (tilskipun ráðsins 92/65/EBE),
- í 1. lið hluta 5.1 (tilskipun ráðsins 72/461/EBE),
- í 4. lið hluta 5.1 (tilskipun ráðsins 92/46/EBE),
- í 5. lið hluta 5.1 (tilskipun ráðsins 91/495/EBE),
- í 6. lið hluta 5.1 (tilskipun ráðsins 92/45/EBE),
- í 7. lið hluta 5.1 (tilskipun ráðsins 92/118/EBE),
- í 1. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 64/433/EBE),
- í 2. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 71/118/EBE),
- í 4. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 77/99/EBE),
- í 7. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 89/437/EBE),
- í 8. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 91/493/EBE),
- í 11. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 92/46/EBE),
- í 13. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 91/495/EBE),
- í 14. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 92/45/EBE),
- í 15. lið hluta 6.1 (tilskipun ráðsins 92/118/EBE),
- í 17. lið hluta 6.2 (ákvörðun ráðsins 93/383/EBE),
- í 39. lið hluta 6.2 (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/536/EB),
- í 2. lið hluta 7.1 (tilskipun ráðsins 96/23/EB),
- í 14. lið hluta 7.2 (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/179/EB),
- í 2. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 90/426/EBE),
- í 3. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 90/539/EBE),
- í 8. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 71/118/EBE),
- í 11. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 91/493/EBE),

- í 13. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 92/46/EBE),
- í 14. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 92/45/EBE),
- í 15. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 92/65/EBE),
- í 16. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 92/118/EBE),
- í 17. lið hluta 8.1 (tilskipun ráðsins 77/96/EBE),
- í 9. lið hluta 9.1 (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/50/EB).

Í II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)

A. Í I. kafla (Vélknúin ökutæki)

- í 1. lið (tilskipun ráðsins 70/156/EBE),
- í 2. lið (tilskipun ráðsins 70/157/EBE),
- í 3. lið (tilskipun ráðsins 70/220/EBE),
- í 4. lið (tilskipun ráðsins 70/221/EBE),
- í 8. lið (tilskipun ráðsins 70/388/EBE),
- í 9. lið (tilskipun ráðsins 71/127/EBE),
- í 10. lið (tilskipun ráðsins 71/320/EBE),
- í 11. lið (tilskipun ráðsins 72/245/EBE),
- í 14. lið (tilskipun ráðsins 74/61/EBE),
- í 16. lið (tilskipun ráðsins 74/408/EBE),
- í 17. lið (tilskipun ráðsins 74/483/EBE),
- í 19. lið (tilskipun ráðsins 76/114/EBE),
- í 22. lið (tilskipun ráðsins 76/757/EBE),
- í 23. lið (tilskipun ráðsins 76/758/EBE),
- í 24. lið (tilskipun ráðsins 76/759/EBE),

- í 25. lið (tilskipun ráðsins 76/760/EBE),
- í 26. lið (tilskipun ráðsins 76/761/EBE),
- í 27. lið (tilskipun ráðsins 76/762/EBE),
- í 29. lið (tilskipun ráðsins 77/538/EBE),
- í 30. lið (tilskipun ráðsins 77/539/EBE),
- í 31. lið (tilskipun ráðsins 77/540/EBE),
- í 32. lið (tilskipun ráðsins 77/541/EBE),
- í 36. lið (tilskipun ráðsins 78/318/EBE),
- í 39. lið (tilskipun ráðsins 78/932/EBE),
- í 44. lið (tilskipun ráðsins 88/77/EBE),
- í 45. lið a (tilskipun ráðsins 91/226/EBE),
- í 45. lið r (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/20/EB),
- í 45. lið t (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/28/EB),
- í 45. lið za (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/24/EB).

B. Í II. kafla (Landbúnaðardráttarvélur):

- í 1. lið (tilskipun ráðsins 74/150/EBE),
- í 7. lið (tilskipun ráðsins 75/322/EBE),
- í 11. lið (tilskipun ráðsins 77/536/EBE),
- í 13. lið (tilskipun ráðsins 78/764/EBE),
- í 17. lið (tilskipun ráðsins 79/622/EBE),
- í 20. lið (tilskipun ráðsins 86/298/EBE),
- í 22. lið (tilskipun ráðsins 87/402/EBE),
- í 23. lið (tilskipun ráðsins 89/173/EBE).

C. Í IV. kafla (Heimilistæki):

- í 4. lið a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/2/EB),
- í 4. lið b (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/12/EB),
- í 4. lið c (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/13/EB),
- í 4. lið d (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/60/EB),
- í 4. lið f (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 97/17/EB).

D. Í VIII. kafla (Þrýstihylki):

- í 2. lið (tilskipun ráðsins 76/767/EBE).

E. Í IX. kafla (Mælitæki):

- í 1. lið (tilskipun ráðsins 71/316/EBE),
- í 5. lið (tilskipun ráðsins 71/347/EBE),
- í 6. lið (tilskipun ráðsins 71/348/EBE),
- í 12. lið (tilskipun ráðsins 75/106/EBE).

F. Í XI. kafla (Textílefni):

- í 4. lið b (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 96/74/EB).

G. Í XII. kafla (Matvæli):

- í 18. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/13/EB),
- í 24. lið (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 80/590/EBE),
- í 47. lið (tilskipun ráðsins 89/108/EBE),
- í 54. lið a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/321/EBE),
- í 54. lið b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91),
- í 54. lið w (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 1999/21/EB),
- í 54. lið zh (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/36/EB),
- í 54. lið zn (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 466/2001),
- í 54. lið zs (tilskipun ráðsins 2001/114/EB).

H. Í XIV. kafla (Áburður):

- í 1. lið (tilskipun ráðsins 76/116/EBE).

I. Í XV. kafla (Hættuleg efni):

- í 1. lið (tilskipun ráðsins 67/548/EBE).

J. Í XVI. kafla (Snyrtivörur):

- í 9. lið (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/17/EB).

K. Í XIX. kafla (Almenn ákvæði á sviði tæknilegra viðskiptahindrana):

- í 1. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB),
- í 3. lið b (reglugerð ráðsins 339/93/EBE),
- í 3. lið e (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/11/EB),
- í 3. lið g (tilskipun ráðsins 69/493/EBE).

L. Í XXIV. kafla (Vélar):

- í 1. lið a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/68/EB).

M. Í XXVII. kafla (Brenndir drykkir):

- í 1. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1576/89).

Í IV. viðauka (Orka):

- í 7. lið (tilskipun ráðsins 90/377/EBE),
- í 8. lið (tilskipun ráðsins 90/547/EBE),
- í 9. lið (tilskipun ráðsins 91/296/EBE),
- í 11. lið b (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/12/EB),
- í 11. lið c (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 95/13/EB),
- í 11. lið d (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/60/EB),
- í 11. lið f (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 97/17/EB).

Í V. viðauka (Frelsi launþega til flutninga):

- í 3. lið (tilskipun ráðsins 68/360/EBE).

Í VI. viðauka (Félagslegt öryggi):

- í 1. lið (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1408/71),
- í 2. lið (reglugerð ráðsins (EB) nr. 574/72),
- í lið 3.18 (ákvörðun nr. 117),
- í lið 3.19 (ákvörðun nr. 118),
- í lið 3.27 (ákvörðun nr. 136),
- í lið 3.37 (ákvörðun nr. 150).

Í VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi):

- í 1. lið a (tilskipun ráðsins 92/51/EBE),
- í 2. lið (tilskipun ráðsins 77/249/EBE),
- í 2. lið a (tilskipun ráðsins 98/5/EB),
- í 4. lið (tilskipun ráðsins 93/16/EBE),
- í 8. lið (tilskipun ráðsins 77/452/EBE),
- í 10. lið (tilskipun ráðsins 78/686/EBE),
- í 11. lið (tilskipun ráðsins 78/687/EBE),
- í 12. lið (tilskipun ráðsins 78/1026/EBE),
- í 14. lið (tilskipun ráðsins 80/154/EBE),
- í 17. lið (tilskipun ráðsins 85/433/EBE),
- í 18. lið (tilskipun ráðsins 85/384/EBE).

Í IX. viðauka (Fjármálaþjónusta):

- í 2. lið (fyrsta tilskipun ráðsins 73/239/EBE),
- í 11. lið (fyrsta tilskipun ráðsins 79/267/EBE),
- í 13. lið (tilskipun ráðsins 77/92/EBE),
- í 14. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/12/EB).

Í XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta):

- í 5. lið i (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB).

Í XIII. viðauka (Flutningastarfsemi):

- í 1. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1108/70),
- í 3. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 281/71),
- í 5. lið (ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1692/96/EB),
- í 7. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1017/68),
- í 13. lið (tilskipun ráðsins 92/106/EBE),
- í 18. lið a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/62/EB),
- í 19. lið (tilskipun ráðsins 96/26/EB),
- í 21. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85),
- í 24. lið a (tilskipun ráðsins 91/439/EBE),
- í 24. lið c (tilskipun ráðsins 1999/37/EB),

- í 26. lið a (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 881/92),
- í 32. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 684/92),
- í 33. lið c (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 2121/98),
- í 37. lið (tilskipun ráðsins 91/440/EBE),
- í 39. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1192/69),
- í 46. lið a (tilskipun ráðsins 91/672/EBE),
- í 47. lið (tilskipun ráðsins 82/714/EBE),
- í 49. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 77/527/EBE),
- í 50. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4056/86),
- í 64. lið a (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2408/92),
- í 66. lið c (tilskipun ráðsins 93/65/EBE),
- í 66. lið f (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/30/EB).

Í XIV. viðauka (Samkeppni):

- í 2. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2790/99),
- í 4. lið b (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1400/2002),
- í 5. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 240/96),
- í 6. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2658/2000),
- í 7. lið (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2659/2000),
- í 10. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1017/68),
- í 11. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4056/86),
- í 11. lið b (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 1617/93),
- í 11. lið c (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 823/2000).

Í XVI. viðauka (Opinber innkaup):

- í 2. lið (tilskipun ráðsins 93/37/EBE),
- í 3. lið (tilskipun ráðsins 93/36/EBE),
- í 4. lið (tilskipun ráðsins 93/38/EBE),
- í 5. lið a (tilskipun ráðsins 92/13/EBE),
- í 5. lið b (tilskipun ráðsins 92/50/EBE).

Í XVII. viðauka (Hugverkaréttindi):

- í 6. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1768/92),
- í 6. lið a (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1610/96).

Í XX. viðauka (Umhverfismál):

- í 2. lið fa (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 761/2001),
- í 19. lið a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/80/EB),
- í 21. lið aa (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2037/2000).

Í XXI. viðauka (Hagskýrslugerð):

- í 1. lið c (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2702/98),
- í 1. lið f (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1227/1999),
- í 1. lið g (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1228/1999),
- í 6. lið (tilskipun ráðsins 80/1119/EBE),
- í 7. lið (tilskipun ráðsins 80/1177/EBE),
- í 7. lið c (tilskipun ráðsins 95/57/EB),
- í 7. lið f (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1172/98),
- í 24. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 837/90),
- í 24. lið a (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 959/93),
- í 25. lið b (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2018/93),
- í 26. lið (tilskipun ráðsins 90/377/EBE).

Í XXII. viðauka (Félagaréttur):

- í 1. lið (fyrsta tilskipun ráðsins 68/151/EBE),
- í 2. lið (önnur tilskipun ráðsins 77/91/EBE),

- í 3. lið (þriðja tilskipun ráðsins 78/855/EBE),
- í 4. lið (fjórða tilskipun ráðsins 78/660/EBE),
- í 6. lið (sjöunda tilskipun ráðsins 83/349/EBE),
- í 9. lið (tólfta tilskipun ráðsins um félagarétt 89/667/EBE).

Í bókun 21 um framkvæmd samkeppnisreglna sem gilda um fyrirtæki:

- í 2. lið 1. mgr. 3. gr. (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) 447/98),
- í 7. lið 1. mgr. 3. gr. (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1017/68),
- í 11. lið 1. mgr. 3. gr. (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4056/86).

Í bókun 26 um valdsvið og störf eftirlitsstofnunar EFTA á sviði ríkisaðstoðar:

- í 2. gr. (reglugerð ráðsins (EB) nr. 659/1999).

Í bókun 31 um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins:

- í neðanmálgrein (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 337/75) við 6. mgr. 4. gr. (Menntun, þjálfun og æskulýðsmál),
- í neðanmálgrein (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1365/75) við 10. mgr. 5. gr. (Félagsmál),
- sjöunda undirlið (ákvörðun ráðsins 2000/819/EB) 5. mgr. 7. gr. (Fyrirtæki, framtaksssemi og lítil og meðalstór fyrirtæki).

II. HLUTI

AÐRAR BREYTINGAR Á VIÐAUKUNUM VIÐ EES-SAMNINGINN

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á viðaukunum við EES-samninginn:

Í I. kafla (Heilbrigði dýra) í I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna):

Í 4. lið hluta 1.1 í 1. undirkafla (tilskipun ráðsins 97/78/EB) skulu 16. og 17. liður í aðlögunarlið b endurtölusettir sem 26. og 27. liður.

Í II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun):

Í XII. kafla (Matvæli):

Í 54. lið zs (tilskipun ráðsins 2001/114/EB) skal textanum, sem merktur er „k“ og bætist við II. viðauka, endurraðað og verða „za“.

Í V. viðauka (Frelsi launþega til flutninga):

1) Í 3. lið (tilskipun ráðsins 68/360/EB) komi eftirfarandi í stað ii-liðar í aðlögunarlið e:

„ii) eftirfarandi komi í stað neðanmálgreinarinnar:

„belgísku/belgískir, tékknesku/tékkneskir, dönsku/danskir, þýsku/þýskir, eistnesku/eistneskir, grísku/grískir, íslensku/íslenskir, spænsku/spænskir, frönsku/franskir, írsku/írskir, ítölsku/ítalskir, kýpversku/kýpverskir, lettnesku/lettneskir, liechtensteinsku/liechtensteinskir, litháísku/litháískir, lúxemborgsku/lúxemborgskir, ungversku/ungverskir, maltnesku/maltneskir, hollensku/hollenskir, norsku/norskir, austurrísku/austurrískir, pólsku/pólskir, portúgölsku/portúgalskir, slóvensku/slóvenskir, slóvakísku/slóvakískir, finnsku/finnskir, sænsku/sænskir og bresku/breskir, eftir því hvaða land gefur leyfið út.“

2) Í 7. lið (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/569/EBE) komi orðin „Ísland og Noreg“ í stað orðanna „Austurríki, Finnland, Ísland, Noreg og Svíþjóð“.

Í VI. viðauka (Félagslegt öryggi):

1) Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á aðlögunarliðunum í 1. lið (reglugerð ráðsins (EB) nr. 1408/71):

a) Í aðlögunarliðum h, i, j, k, l, m, p, q, r, t og v skal P-, Q- og R-lið endurraðað og þeir verða ZA-, ZB- og ZC-liður.

b) Í stað skrárinnar í aðlögunarlið n komi eftirfarandi:

„301. ÍSLAND – BELGÍA

Enginn samningur.

302. ÍSLAND – TÉKKLAND

Enginn samningur.

303. ÍSLAND – DANMÖRK

Ákvæði 10. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992.

304. ÍSLAND – ÞÝSKALAND

Enginn samningur.

305. ÍSLAND – EISTLAND

Enginn samningur.

306. ÍSLAND – GRIKKLAND

Enginn samningur.

307. ÍSLAND – SPÁNN

Enginn samningur.

308. ÍSLAND – FRAKKLAND

Enginn samningur.

309. ÍSLAND – ÍRLAND

Enginn samningur.

310. ÍSLAND – ÍTALÍA

Enginn samningur.

311. ÍSLAND – KÝPUR

Enginn samningur.

312. ÍSLAND – LETTLAND

Enginn samningur.

313. ÍSLAND – LITHÁEN

Enginn samningur.

314. ÍSLAND – LÚXEMBOURG

Enginn samningur.

315. ÍSLAND – UNGVERJALAND

Enginn samningur.

316. ÍSLAND – MALTA

Enginn samningur.

317. ÍSLAND – HOLLAND

Enginn samningur.

318. ÍSLAND – AUSTURRÍKI

Engin.

319. ÍSLAND – PÓLLAND

Enginn samningur.

320. ÍSLAND – PORTÚGAL

Enginn samningur.

321. ÍSLAND – SLÓVENÍA

Enginn samningur.

322. ÍSLAND – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

323. ÍSLAND – FINNLAND

Ákvæði 10. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992.

324. ÍSLAND – SVÍÐJÓÐ

Ákvæði 10. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992.

325. ÍSLAND – BRESKA KONUNGRÍKIÐ

Engin.

326. ÍSLAND – LIECHTENSTEIN

Enginn samningur.

327. ÍSLAND – NOREGUR

Ákvæði 10. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992.

328. LIECHTENSTEIN – BELGÍA

Enginn samningur.

329. LIECHTENSTEIN – TÉKKLAND

Enginn samningur.

330. LIECHTENSTEIN – DANMÖRK

Enginn samningur.

331. LIECHTENSTEIN – ÞÝSKALAND

Ákvæði 2. mgr. 4. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 7. apríl 1977, eins og honum var breytt með viðbótarsamningi nr. 1 frá 11. ágúst 1989, varðandi greiðslu bóta í peningum til einstaklinga sem eru búsettir í þriðja ríki.

332. LIECHTENSTEIN – EISTLAND

Enginn samningur.

333. LIECHTENSTEIN – GRIKKLAND

Enginn samningur.

334. LIECHTENSTEIN – SPÁNN

Enginn samningur.

335. LIECHTENSTEIN – FRAKKLAND

Enginn samningur.

336. LIECHTENSTEIN – ÍRLAND

Enginn samningur.

337. LIECHTENSTEIN – ÍTALÍA

Annar málsliður 5. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 11. nóvember 1976 varðandi greiðslu bóta í peningum til einstaklinga sem eru búsettir í þriðja ríki.

338. LIECHTENSTEIN – KÝPUR

Enginn samningur.

339. LIECHTENSTEIN – LETTLAND

Enginn samningur.

340. LIECHTENSTEIN – LITHÁEN

Enginn samningur.

341. LIECHTENSTEIN – LÚXEMBOURG

Enginn samningur.

342. LIECHTENSTEIN – UNGVERJALAND

Enginn samningur.

343. LIECHTENSTEIN – MALTA

Enginn samningur.

344. LIECHTENSTEIN – HOLLAND

Enginn samningur.

345. LIECHTENSTEIN – AUSTURRÍKI

Ákvæði 4. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 23. september 1998.

346. LIECHTENSTEIN – PÓLLAND

Enginn samningur.

347. LIECHTENSTEIN – PORTÚGÁL

Enginn samningur.

348. LIECHTENSTEIN – SLÓVENÍA

Enginn samningur.

349. LIECHTENSTEIN – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

350. LIECHTENSTEIN – FINNLAND

Enginn samningur.

351. LIECHTENSTEIN – SVÍÐJÓÐ

Enginn samningur.

352. LIECHTENSTEIN – BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Enginn samningur.

353. LIECHTENSTEIN – NOREGUR

Enginn samningur.

354. NOREGUR – BELGÍA

Enginn samningur.

355. NOREGUR – TÉKKLAND

Enginn samningur.

356. NOREGUR – DANMÖRK

Ákvæði 10. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992.

357. NOREGUR – ÞÝSKALAND

Enginn samningur.

358. NOREGUR – EISTLAND

Enginn samningur.

359. NOREGUR – GRIKKLAND

Ákvæði 5. mgr. 16. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 12. júní 1980.

360. NOREGUR – SPÁNN

Enginn samningur.

361. NOREGUR – FRAKKLAND

Engin.

362. NOREGUR – ÍRLAND

Enginn samningur.

363. NOREGUR – ÍTALÍA

Engin.

364. NOREGUR – KÝPUR

Enginn samningur.

365. NOREGUR – LETTLAND

Enginn samningur.

366. NOREGUR – LITHÁEN

Enginn samningur.

367. NOREGUR – LÚXEMBOURG

Engin.

368. NOREGUR – UNGVERJALAND

Engin.

369. NOREGUR – MALTA

Enginn samningur.

370. NOREGUR – HOLLAND

Ákvæði 2. mgr. 5. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 13. apríl 1989.

371. NOREGUR – AUSTURRÍKI

- a) Ákvæði 2. mgr. 5. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 27. ágúst 1985.
- b) Ákvæði 4. gr. fyrrnefnds samnings að því er varðar einstaklinga sem eru búsettir í þriðja ríki.
- c) Ákvæði II. liðar í lokabókun fyrrnefnds samnings að því er varðar einstaklinga sem eru búsettir í þriðja ríki.

372. NOREGUR – PÓLLAND

Enginn samningur.

373. NOREGUR – PORTÚGAL

Ákvæði 6. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 5. júní 1980.

374. NOREGUR – SLÓVENÍA

Engin.

375. NOREGUR – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

376. NOREGUR – FINNLAND

Ákvæði 10. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992.

377. NOREGUR – SVÍÐJÓÐ

Ákvæði 10. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992.

378. NOREGUR – BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Engin.“

c) Í stað skrárinnar í aðlögunarlið o komi eftirfarandi:

„301. ÍSLAND – BELGÍA

Enginn samningur.

302. ÍSLAND – TÉKKLAND

Enginn samningur.

303. ÍSLAND – DANMÖRK

Engin.

304. ÍSLAND – ÞÝSKALAND

Enginn samningur.

305. ÍSLAND – EISTLAND

Enginn samningur.

306. ÍSLAND – GRIKKLAND

Enginn samningur.

307. ÍSLAND – SPÁNN

Enginn samningur.

308. ÍSLAND – FRAKKLAND

Enginn samningur.

309. ÍSLAND – ÍRLAND

Enginn samningur.

310. ÍSLAND – ÍTALÍA

Enginn samningur.

311. ÍSLAND – KÝPUR

Enginn samningur.

312. ÍSLAND – LETTLAND

Enginn samningur.

313. ÍSLAND – LITHÁEN

Enginn samningur.

314. ÍSLAND – LÚXEMBOURG

Enginn samningur.

315. ÍSLAND – UNGVERJALAND

Enginn samningur.

316. ÍSLAND – MALTA

Enginn samningur.

317. ÍSLAND – HOLLAND

Enginn samningur.

318. ÍSLAND – AUSTURRÍKI

Ákvæði 4. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 18. nóvember 1993.

319. ÍSLAND – PÓLLAND

Enginn samningur.

320. ÍSLAND – PORTÚGAL

Enginn samningur.

321. ÍSLAND – SLÓVENÍA

Enginn samningur.

322. ÍSLAND – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

323. ÍSLAND – FINNLAND

Engin.

324. ÍSLAND – SVÍÐJÓÐ

Engin.

325. ÍSLAND – BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Engin.

326. ÍSLAND – LIECHTENSTEIN

Enginn samningur.

327. ÍSLAND – NOREGUR

Engin.

328. LIECHTENSTEIN – BELGÍA

Enginn samningur.

329. LIECHTENSTEIN – TÉKKLAND

Enginn samningur.

330. LIECHTENSTEIN – DANMÖRK

Enginn samningur.

331. LIECHTENSTEIN – ÞÝSKALAND

Ákvæði 2. mgr. 4. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 7. apríl 1977, eins og honum var breytt með viðbótarsamningi nr. 1 frá 11. ágúst 1989, varðandi greiðslu bóta í peningum til einstaklinga sem eru búsettir í þriðja ríki.

332. LIECHTENSTEIN – EISTLAND

Enginn samningur.

333. LIECHTENSTEIN – GRIKKLAND

Enginn samningur.

334. LIECHTENSTEIN – SPÁNN

Enginn samningur.

335. LIECHTENSTEIN – FRAKKLAND

Enginn samningur.

336. LIECHTENSTEIN – ÍRLAND

Enginn samningur.

337. LIECHTENSTEIN – ÍTALÍA

Annar málsliður 5. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 11. nóvember 1976 varðandi greiðslu bóta í peningum til einstaklinga sem eru búsettir í þriðja ríki.

338. LIECHTENSTEIN – KÝPUR

Enginn samningur.

339. LIECHTENSTEIN – LETTLAND

Enginn samningur.

340. LIECHTENSTEIN – LITHÁEN

Enginn samningur.

341. LIECHTENSTEIN – LÚXEMBOURG

Enginn samningur.

342. LIECHTENSTEIN – UNGVERJALAND

Enginn samningur.

343. LIECHTENSTEIN – MALTA

Enginn samningur.

344. LIECHTENSTEIN – HOLLAND

Enginn samningur.

345. LIECHTENSTEIN – AUSTURRÍKI

Ákvæði 4. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 23. september 1998.

346. LIECHTENSTEIN – PÓLLAND

Enginn samningur.

347. LIECHTENSTEIN – PORTÚGAL

Enginn samningur.

348. LIECHTENSTEIN – SLÓVENÍA

Enginn samningur.

349. LIECHTENSTEIN – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

350. LIECHTENSTEIN – FINNLAND

Enginn samningur.

351. LIECHTENSTEIN – SVÍÐJÓÐ

Enginn samningur.

352. LIECHTENSTEIN – BRESKA KONUNGRÍKIÐ

Enginn samningur.

353. LIECHTENSTEIN – NOREGUR

Enginn samningur.

354. NOREGUR – BELGÍA

Enginn samningur.

355. NOREGUR – TÉKKLAND

Enginn samningur.

356. NOREGUR – DANMÖRK

Engin.

357. NOREGUR – ÞÝSKALAND

Enginn samningur.

358. NOREGUR – EISTLAND

Enginn samningur.

359. NOREGUR – GRIKKLAND

Engin.

360. NOREGUR – SPÁNN

Enginn samningur.

361. NOREGUR – FRAKKLAND

Engin.

362. NOREGUR – ÍRLAND

Enginn samningur.

363. NOREGUR – ÍTALÍA

Engin.

364. NOREGUR – KÝPUR

Enginn samningur.

365. NOREGUR – LETTLAND

Enginn samningur.

366. NOREGUR – LITHÁEN

Enginn samningur.

367. NOREGUR – LÚXEMBORG

Engin.

368. NOREGUR – UNGVERJALAND

Engin.

369. NOREGUR – MALTA

Enginn samningur.

370. NOREGUR – HOLLAND

Ákvæði 2. mgr. 5. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 13. apríl 1989.

371. NOREGUR – AUSTURRÍKI

- a) Ákvæði 2. mgr. 5. gr. samningsins um félagslegt öryggi frá 27. ágúst 1985.
- b) Ákvæði 4. gr. fyrrnefnds samnings að því er varðar einstaklinga sem eru búsettir í þriðja ríki.
- c) II. liður í lokabókun fyrrnefnds samnings að því er varðar einstaklinga sem eru búsettir í þriðja ríki.

372. NOREGUR – PÓLLAND

Enginn samningur.

373. NOREGUR – PORTÚGAL

Engin.

374. NOREGUR – SLÓVENÍA

Engin.

375. NOREGUR – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

376. NOREGUR – FINNLAND

Engin.

377. NOREGUR – SVÍÐJÓÐ

Engin.

378. NOREGUR – BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Engin.“

- d) Í aðlögunarlið s skal g-lið endurraðað og hann verða j-liður.
 - e) Í aðlögunarlið u skulu 13., 14. og 15. liður endurtölusettil sem 17., 18. og 19. liður.
- 2) Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á aðlögunarliðunum í 2. lið (reglugerð ráðsins (EB) nr. 574/72):
- a) Í aðlögunarliðum a, b, c, f, h, i, l, m og n skal P-, Q- og R-lið endurraðað og þeir verða ZA-, ZB- og ZC-liður.
 - b) Í aðlögunarliðum d og e komi „R. AUSTURRÍKI“ í stað „K. AUSTURRÍKI“.
 - c) Í stað skrárinnar í aðlögunarlið g komi eftirfarandi:

„301. ÍSLAND – BELGÍA

Á ekki við.

302. ÍSLAND – TÉKKLAND

Enginn samningur.

303. ÍSLAND – DANMÖRK

Ákvæði 23. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992: samningur um gagnkvæma niðurfellingu endurgreiðslna skv. 36. gr. (3. mgr.), 63. gr. (3. mgr.) og 70. gr. (3. mgr.) reglugerðarinnar (kostnaður vegna aðstoðar við veikindi og meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og atvinnuleysisbætur) og

2. mgr. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (kostnaður við eftirlit og læknisskoðanir).

304. ÍSLAND – ÞÝSKALAND

Á ekki við.

305. ÍSLAND – EISTLAND

Enginn samningur.

306. ÍSLAND – GRIKKLAND

Á ekki við.

307. ÍSLAND – SPÁNN

Á ekki við.

308. ÍSLAND – FRAKKLAND

Á ekki við.

309. ÍSLAND – ÍRLAND

Á ekki við.

310. ÍSLAND – ÍTALÍA

Á ekki við.

311. ÍSLAND – KÝPUR

Enginn samningur.

312. ÍSLAND – LETTLAND

Enginn samningur.

313. ÍSLAND – LITHÁEN

Enginn samningur.

314. ÍSLAND – LÚXEMBOURG

Engin.

315. ÍSLAND – UNGVERJALAND

Enginn samningur.

316. ÍSLAND – MALTA

Enginn samningur.

317. ÍSLAND – HOLLAND

Bréfaskipti frá 25. apríl og 26. maí 1995 varðandi 3. mgr. 36. gr. og 3. mgr. 63. gr. reglugerðarinnar um niðurfellingu á endurgreiðslu á kostnaði vegna aðstoðar við veikindi, meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma, eins og mælt er fyrir um í 1. og 4. kafla III. bóls reglugerðar 1408/71, að frátöldum c-lið 1. mgr. 22. gr. og c-lið 1. mgr. 55. gr.

318. ÍSLAND – AUSTURRÍKI

Samkomulag frá 21. júní 1995 um endurgreiðslu kostnaðar á sviði almannatrygginga.

319. ÍSLAND – PÓLLAND

Enginn samningur.

320. ÍSLAND – PORTÚGAL

Á ekki við.

321. ÍSLAND – SLÓVENÍA

Enginn samningur.

322. ÍSLAND – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

323. ÍSLAND – FINNLAND

Ákvæði 23. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992: samningur um gagnkvæma niðurfellingu endurgreiðslna skv. 36. gr. (3. mgr.), 63. gr. (3. mgr.) og 70. gr. (3. mgr.) reglugerðarinnar (kostnaður vegna aðstoðar við veikindi og meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og atvinnuleysisbætur) og 2. mgr. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (kostnaður við eftirlit og læknisskoðanir).

324. ÍSLAND – SVÍÐJÓÐ

Ákvæði 23. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992: samningur um gagnkvæma niðurfellingu endurgreiðslna skv. 36. gr. (3. mgr.), 63. gr. (3. mgr.) og 70. gr. (3. mgr.) reglugerðarinnar (kostnaður vegna aðstoðar við veikindi og meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og atvinnuleysisbætur) og 2. mgr. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (kostnaður við eftirlit og læknisskoðanir).

325. ÍSLAND – BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Engin.

326. ÍSLAND – LIECHTENSTEIN

Á ekki við.

327. ÍSLAND – NOREGUR

Ákvæði 23. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992: samningur um gagnkvæma niðurfellingu endurgreiðslna skv. 36. gr. (3. mgr.), 63. gr. (3. mgr.) og 70. gr. (3. mgr.) reglugerðarinnar (kostnaður vegna aðstoðar við veikindi og meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og atvinnuleysisbætur) og 2. mgr. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (kostnaður við eftirlit og læknisskoðanir).

328. LIECHTENSTEIN – BELGÍA

Á ekki við.

329. LIECHTENSTEIN – TÉKKLAND

Enginn samningur.

330. LIECHTENSTEIN – DANMÖRK

Á ekki við.

331. LIECHTENSTEIN – ÞÝSKALAND

Engin.

332. LIECHTENSTEIN – EISTLAND

Enginn samningur.

333. LIECHTENSTEIN – GRIKKLAND

Á ekki við.

334. LIECHTENSTEIN – SPÁNN

Á ekki við.

335. LIECHTENSTEIN – FRAKKLAND

Á ekki við.

336. LIECHTENSTEIN – ÍRLAND

Á ekki við.

337. LIECHTENSTEIN – ÍTALÍA

Engin.

338. LIECHTENSTEIN – KÝPUR

Enginn samningur.

339. LIECHTENSTEIN – LETTLAND

Enginn samningur.

340. LIECHTENSTEIN – LITHÁEN

Enginn samningur.

341. LIECHTENSTEIN – LÚXEMBOURG

Á ekki við.

342. LIECHTENSTEIN – UNGVERJALAND

Enginn samningur.

343. LIECHTENSTEIN – MALTA

Enginn samningur.

344. LIECHTENSTEIN – HOLLAND

Ákvæði 2. til 6. gr. í samningnum frá 27. nóvember 2000 um uppgjör kostnaðar á sviði félagslegs öryggis.

345. LIECHTENSTEIN – AUSTURRÍKI

Samkomulag frá 14. desember 1995 um endurgreiðslu kostnaðar á sviði almannatrygginga.

346. LIECHTENSTEIN – PÓLLAND

Enginn samningur.

347. LIECHTENSTEIN – PORTÚGÁL

Á ekki við.

348. LIECHTENSTEIN – SLÓVENÍA

Enginn samningur.

349. LIECHTENSTEIN – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

350. LIECHTENSTEIN – FINNLAND

Á ekki við.

351. LIECHTENSTEIN – SVÍÐJÓÐ

Á ekki við.

352. LIECHTENSTEIN – BRESKA KONUNGRÍKIÐ

Á ekki við.

353. LIECHTENSTEIN – NOREGUR

Á ekki við.

354. NOREGUR – BELGÍA

Á ekki við.

355. NOREGUR – TÉKKLAND

Enginn samningur.

356. NOREGUR – DANMÖRK

Ákvæði 23. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992: samningur um gagnkvæma niðurfellingu endurgreiðslna skv. 36. gr. (3. mgr.), 63. gr. (3. mgr.) og 70. gr. (3. mgr.) reglugerðarinnar (kostnaður vegna aðstoðar við veikindi og meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og atvinnuleysisbætur) og 2. mgr. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (kostnaður við eftirlit og læknisskoðanir).

357. NOREGUR – ÞÝSKALAND

Ákvæði 1. gr. samningsins frá 28. maí 1999 um niðurfellingu á endurgreiðslu á kostnaði vegna aðstoðar við veikindi, meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og vegna kostnaðar við eftirlit og læknisskoðun.

358. NOREGUR – EISTLAND

Enginn samningur.

359. NOREGUR – GRIKKLAND

Engin.

360. NOREGUR – SPÁNN

Á ekki við.

361. NOREGUR – FRAKKLAND

Engin.

362. NOREGUR – ÍRLAND

Á ekki við.

363. NOREGUR – ÍTALÍA

Engin.

364. NOREGUR – KÝPUR

Enginn samningur.

365. NOREGUR – LETTLAND

Enginn samningur.

366. NOREGUR – LITHÁEN

Enginn samningur.

367. NOREGUR – LÚXEMBORG

Ákvæði 2. til 4. gr. samkomulagsins frá 19. mars 1998 um endurgreiðslu kostnaðar á sviði félagslegs öryggis.

368. NOREGUR – UNGVERJALAND

Engin.

369. NOREGUR – MALTA

Enginn samningur.

370. NOREGUR – HOLLAND

Bréfaskipti frá 13. janúar 1994 og 10. júní 1994 varðandi 3. mgr. 36. gr. og 3. mgr. 63. gr. reglugerðar 1408/71 (um niðurfellingu á endurgreiðslu á kostnaði vegna aðstoðar, eins og mælt er fyrir um í 1. og 4. kafla III. bóls reglugerðar 1408/71, að frátöldum c-lið 1. mgr. 22. gr. og c-lið 1. mgr. 55. gr. og einnig á kostnaði vegna eftirlits og læknisskoðana sem um getur í 105. gr. reglugerðar 574/72.

371. NOREGUR – AUSTURRÍKI

Samkomulag frá 17. desember 1996 um endurgreiðslu kostnaðar á sviði almannatrygginga.

372. NOREGUR – PÓLLAND

Enginn samningur.

373. NOREGUR – PORTÚGAL

Engin.

374. NOREGUR – SLÓVENÍA

Engin.

375. NOREGUR – SLÓVAKÍA

Enginn samningur.

376. NOREGUR – FINNLAND

Ákvæði 23. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992: samningur um gagnkvæma niðurfellingu endurgreiðslna skv. 36. gr. (3. mgr.), 63. gr. (3. mgr.) og 70. gr. (3. mgr.) reglugerðarinnar (kostnaður vegna aðstoðar við veikindi og meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og atvinnuleysisbætur) og 2. mgr. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (kostnaður við eftirlit og læknisskoðanir).

377. NOREGUR – SVÍÐJÓÐ

Ákvæði 23. gr. samnings Norðurlandanna um félagslegt öryggi frá 15. júní 1992: samningur um gagnkvæma niðurfellingu endurgreiðslna skv. 36. gr. (3. mgr.), 63. gr. (3. mgr.) og 70. gr. (3. mgr.) reglugerðarinnar (kostnaður vegna aðstoðar við veikindi og meðgöngu og fæðingu, vinnuslys og atvinnusjúkdóma og atvinnuleysisbætur) og 2. mgr. 105. gr. framkvæmdarreglugerðarinnar (kostnaður við eftirlit og læknisskoðanir).

378. NOREGUR – BRESKA KONUNGSRÍKIÐ

Bréfaskipti frá 20. mars 1997 og 3. apríl 1997 varðandi 3. mgr. 36. gr. og 3. mgr. 63. gr. reglugerðarinnar (endurgreiðsla eða niðurfelling endurgreiðslna vegna aðstoðar) og 105. gr. framkvæmdareglugerðarinnar (niðurfelling endurgreiðslna vegna kostnaðar við eftirlit og læknisskoðanir).“

d) Í stað skrárinnar í aðlögunarlið j komi eftirfarandi:

„Ísland og Belgía
Ísland og Tékkland
Ísland og Þýskaland
Ísland og Eistland
Ísland og Spánn
Ísland og Frakkland
Ísland og Kýpur
Ísland og Lettland
Ísland og Litháen
Ísland og Lúxemborg
Ísland og Ungverjaland
Ísland og Malta
Ísland og Holland
Ísland og Austurríki
Ísland og Pólland
Ísland og Slóvenía

Ísland og Slóvakía
Ísland og Finnland
Ísland og Svíþjóð
Ísland og Breska konungsríkið
Ísland og Liechtenstein
Ísland og Noregur
Liechtenstein og Belgía
Liechtenstein og Tékkland
Liechtenstein og Þýskaland
Liechtenstein og Eistland
Liechtenstein og Spánn
Liechtenstein og Frakkland
Liechtenstein og Kýpur
Liechtenstein og Lettland
Liechtenstein og Litháen
Liechtenstein og Írland
Liechtenstein og Lúxemborg
Liechtenstein og Holland
Liechtenstein og Ungverjaland
Liechtenstein og Malta
Liechtenstein og Austurríki
Liechtenstein og Pólland
Liechtenstein og Slóvenía
Liechtenstein og Slóvakía
Liechtenstein og Finnland
Liechtenstein og Svíþjóð

Liechtenstein og Breska konungsríkið

Liechtenstein og Noregur

Noregur og Belgía

Noregur og Tékkland

Noregur og Þýskaland

Noregur og Eistland

Noregur og Spánn

Noregur og Frakkland

Noregur og Írland

Noregur og Kýpur

Noregur og Lettland

Noregur og Litháen

Noregur og Lúxemborg

Noregur og Ungverjaland

Noregur og Malta

Noregur og Holland

Noregur og Austurríki

Noregur og Pólland

Noregur og Portúgal

Noregur og Slóvenía

Noregur og Slóvakía

Noregur og Finnland

Noregur og Svíþjóð

Noregur og Breska konungsríkið“.

- 3) Í aðlögunarlið liðar 3.27 (ákvörðun nr. 136) skal P-, Q- og R-lið endurraðað og þeir verða ZA-, ZB- og ZC-liður.
- 4) Í aðlögunarlið liðar 3.37 (ákvörðun nr. 150) skal P-, Q- og R-lið endurraðað og þeir verða ZA-, ZB- og ZC-liður.

Í VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi):

- 1) Í aðlögunarlið a í 18. lið (tilskipun ráðsins 85/384/EBE) skal n-, o- og p-lið endurraðað og þeir verða za-, zb og zc-liður og l-, m- og q-liður falli brott.
- 2) Í 1. mgr. aðlögunartextans í 11. lið (tilskipun ráðsins 78/687/EBE) komi orðin „19. gr., 19. gr. a, 19. gr. b, 19. gr. c og 19. gr. d“ í stað orðanna „19. gr., 19. gr. a og 19. gr. b“.

Í XIII. viðauka (Flutningastarfsemi):

- 1) Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á 5. lið (ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1692/96):
 - a) Í aðlögunarlið i skulu liðir 2.15 og 2.16 endurtölusettir sem liðir 2.26 og 2.27.

- b) Í aðlögunarlið j skal liður 3.16 endurtölusettur sem liður 3.24.
 - c) Í aðlögunarlið ja skulu liðir 5.6 og 5.7 endurtölusettir sem liðir 5.8 og 5.9.
 - d) Í aðlögunarlið k skulu liðir 6.8 og 6.9 endurtölusettir sem liðir 6.18 og 6.19.
- 2) Í stað VI. viðauka (FYRIRMYND), sem settur er fram í 6. viðbæti, komi textinn sem settur er fram í viðbæti við þennan viðauka.

Í XXI. viðauka (Hagskýrslugerð):

- 1) Eftirfarandi komi í stað aðlögunarliðar b í 6. lið (tilskipun ráðsins 80/1119/EBE):

„III. viðauka er breytt á eftirfarandi hátt:

- 1) Eftirfarandi bætist við á milli fyrirsagnarinnar „LISTI YFIR LÖND OG LANDAHÓPA“ og I. hluta töflunnar:

„A. EES-ríki“;

- 2) Í stað II.-VII. hluta komi eftirfarandi:

„II. EFTA-ríki innan EES

26. Ísland

27. Noregur

B. Lönd utan EES

III. Evrópulönd utan EES

28. Sviss
29. Samveldi sjálfstæðra ríkja (CIS)
30. Rúmenía
31. Búlgaría
32. Sambandslýðveldið Júgóslavía
33. Tyrkland
34. Önnur Evrópulönd utan EES

IV.

35. Bandaríki Norður-Ameríku

V.

36. Önnur lönd“.

- 2) Eftirfarandi komi í stað aðlögunarliðar c í 7. lið (tilskipun ráðsins 80/1177/EBE):

„III. viðauka er breytt á eftirfarandi hátt:

- 1) Eftirfarandi bætist við á milli fyrirsagnarinnar „LISTI YFIR LÖND OG LANDAHÓPA“ og I. hluta töflunnar:

„A. EES-ríki“;

- 2) Í stað II. - VII. hluta komi eftirfarandi:

„II. EFTA-ríki innan EES

26. Ísland

27. Noregur

B. Lönd utan EES

28. Sviss

29. Sambandslýðveldið Júgóslavía

30. Tyrkland

31. Samveldi sjálfstæðra ríkja (CIS)

32. Rúmenía

33. Búlgaría

34. Austurlönd nær

35. Önnur lönd“.

Í XXII. viðauka (Félagaréttur):

- 1) Í aðlögunarlið b í 4. lið (fjórða tilskipun ráðsins 78/660/EBE) skal p-, q- og r-lið endurreiðað og þeir verða za-, zb- og zc-liður.
- 2) Í 6. lið (sjöunda tilskipun ráðsins 83/349/EBE) skal p-, q- og r-lið endurreiðað og þeir verða za-, zb- og zc-liður.

Viðbætur

„VI. VIÐAUKI

FYRIRMYND

sem um getur í 1. mgr. 7. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 12/98 frá 11. desember 1997 um skilyrði fyrir því að flutningafyrirtæki geti stundað farþegaflutninga á vegum innanlands í aðildarríki sem þau hafa ekki aðsetur í, eins og hún hefur verið aðlöguð að samningnum um Evrópska efnahagssvæðið

Gestaflutningar sem starfræktir eru á (ársfjórðungur) (ár) af flutningafyrirtækjum með staðfestu í (heiti EFTA-ríkis)

Gistiríki (aðildarríki EB eða EFTA- ríki)	Farþega fjöldi		Farþega fjöldi – km	
	Tegund flutninga		Tegund flutninga	
	Sérstakar áætlunarferðir	Óreglubundnir flutningar	Sérstakar áætlunarferðir	Óreglubundnir flutningar
A				
CZ				
B				
D				
EST				
DK				
E				
GR				
FIN				
F				

I				
CY				
LV				
LT				
IRL				
L				
H				
M				
NL				
PL				
P				
SLO				
SK				
S				
UK				
IS				
FL				
N				
Gestaflutning- ar alls				

“

VIÐAUKI B

Skrá sem um getur í 4. gr. samningsins

Eftirfarandi breytingar skulu gerðar á viðaukunum við EES-samninginn:

I. viðauki (Heilbrigði plantna og dýra):

- 1) Eftirfarandi bætist við í 4. lið hluta 5.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 92/46/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. liður I. hluta A-þáttar í 3. kafla V. viðauka), Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluta B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), Möltu (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla XI. viðauka) og Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 2) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 1. lið hluta 6.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 64/433/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. liður I. hluta A-þáttar í 3. kafla V. viðauka), Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), Ungverjalands (1. liður B-þáttar í 5. kafla X. viðauka), Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (B-þáttur í 5. kafla XIV. viðauka) gildir.“

- 3) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 2. lið hluta 6.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 71/118/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. liður I. hluta A-þáttar í 3. kafla V. viðauka), Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), og Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 4) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 4. lið hluta 6.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 77/99/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. liður I. hluta A-þáttar í 3. kafla V. viðauka), Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (B-þáttur í 5. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 5) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 6. lið hluta 6.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 94/65/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka) og Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka) gildir.“

- 6) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 7. lið hluta 6.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 89/437/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. liður I. hluta A-þáttar í 3. kafla V. viðauka), gildir.“

- 7) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 8. lið hluta 6.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 91/493/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (B-þáttur í 5. kafla XIV. viðauka) gildir.“

- 8) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 11. lið hluta 6.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 92/46/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. liður I. hluta A-þáttar í 3. kafla V. viðauka), Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), Möltu (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla XI. viðauka) og Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 9) Eftirfarandi bætist við í 10. lið hluta 8.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 94/65/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka) og Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka) gildir.“

- 10) Eftirfarandi bætist við í 11. lið hluta 8.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 91/493/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (B-þáttur í 5. kafla XIV. viðauka) gildir.“

- 11) Eftirfarandi bætist við í 13. lið hluta 8.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 92/46):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. liður I. hluta A-þáttar í 3. kafla V. viðauka), Lettlands (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka), Litháens (I. hluti B-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), Möltu (1. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla XI. viðauka) og Póllands (1. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 12) Eftirfarandi bætist við í 8. lið hluta 9.1 í I. kafla (tilskipun ráðsins 1999/74/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (2. liður I. hluta A-þáttar í 3. kafla V. viðauka), Ungverjalands (2. liður B-þáttar í 5. kafla X. viðauka), Möltu (2. liður I. hluta B-þáttar í 4. kafla XI. viðauka), Póllands (2. liður I. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka) og Slóveníu (1. liður I. hluta B-þáttar í 5. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 13) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 15. lið í II. kafla (tilskipun ráðsins 82/471/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (B-þáttur í 3. kafla V. viðauka), gildir.“

- 14) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 3. lið í III. kafla (tilskipun ráðsins 66/402/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Kýpur (1. liður B-þáttar í 5. kafla VII. viðauka), gildir.“

II. viðauki (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun):

- 1) Eftirfarandi bætist við í 27. lið a í IX. kafla (tilskipun ráðsins 93/42/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Póllands (2. liður í 1. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 2) Eftirfarandi bætist við í 5. lið í X. kafla (tilskipun ráðsins 93/42/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Póllands (2. liður í 1. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 3) Eftirfarandi bætist við í 7. lið í X. kafla (tilskipun ráðsins 90/385/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Póllands (1. liður í 1. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 4) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 54. lið b í XII. kafla (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Eistlands (1. liður í 4. kafla VI. viðauka) Lettlands (1. liður A-þáttar í 4. kafla VIII. viðauka) og Litháens (1. liður A-þáttar í 5. kafla IX. viðauka), gildir.“

- 5) Eftirfarandi bætist við í 15. lið p í XIII. kafla (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/82/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Litháens (1. liður í 1. kafla IX. viðauka) og Póllands (4. liður í 1. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 6) Eftirfarandi bætist við í 15. lið q í XIII. kafla (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/83/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Kýpur (1. kafli VII. viðauka), Litháens (2. liður 1. kafla IX. viðauka), Möltu (2. liður 1. kafla XI. viðauka), Póllands (5. liður 1. kafla XII. viðauka) og Slóveníu (1. kafli XIII. viðauka), gildir.“

- 7) Eftirfarandi bætist við í 12. lið a í XV. kafla (tilskipun ráðsins 91/414/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Póllands (2. liður II. hluta B-þáttar í 6. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 8) Eftirfarandi bætist við í 7. lið í XVII. kafla (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/62/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (A-þáttur í 7. kafla V. viðauka), Kýpur (B-þáttur í 9. kafla VII. viðauka), Lettlands (2. liður B-þáttar í 10. kafla VIII. viðauka), Litháens (B-þáttur í 10. kafla IX. viðauka), Ungverjalands (2. liður A-þáttar í 8. kafla X. viðauka). Möltu (2. liður B-þáttar í 10. kafla XI. viðauka), Póllands (2. liður B-þáttar í 13. kafla XII. viðauka), Slóveníu (A-þáttur í 9. kafla XIII. viðauka) og Slóvakíu (2. liður B-þáttar í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 9) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 8. lið í XVII. kafla (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/63/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Eistlands (A-þáttur í 9. kafla VI. viðauka), Lettlands (A-þáttur í 10. kafla VIII. viðauka), Litháens (A-þáttur í 10. kafla IX. viðauka), Möltu (A-þáttur í 10. kafla XI. viðauka), Póllands (1. liður A-þáttar í 13. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (A-þáttur í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 10) Eftirfarandi bætist við í 2. lið í XXX. kafla (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/79/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Póllands (3. liður í 1. kafla XII. viðauka), gildir.“

IV. viðauki (Orka):

- 1) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 14. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 96/92/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Eistlands (2. liður í 8. kafla VI. viðauka), gildir.“

- 2) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 16. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/30/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (2. liður í 6. kafla V. viðauka), gildir.“

V. viðauki (Frelsi launþega til flutninga):

Eftirfarandi bætist við á undan fyrirsögninni „GERÐIR SEM VÍSAÐ ER TIL“:

„AÐLÖGUNARTÍMABIL

Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. kafli V. viðauka), Eistlands (1. kafli VI. viðauka), Lettlands (1. kafli VIII. viðauka), Litháens (2. kafli IX. viðauka), Ungverjalands (1. kafli X. viðauka), Möltu (2. kafli XI. viðauka), Póllands (2. kafli XII. viðauka), Slóveníu (2. kafli XIII. viðauka) og Slóvakíu (1. kafli XIV. viðauka), gildir.

Að því er varðar 7. mgr. verndarráðstafananna sem er að finna í bráðabirgðafyrirkomulaginu, sem vísað er til í fyrri málsgrein, að undanskildu fyrirkomulagi vegna Möltu, gildir BÓKUN 44 UM VERNDARRÁÐSTAFANIR SEM ER AÐ FINNA Í AÐILDARLÖGUNUM FRÁ 16. APRÍL 2003.“

VIII. viðauki (Staðfesturéttur):

- 1) Eftirfarandi bætist við á undan fyrrsögninni „GERÐIR SEM VÍSAÐ ER TIL“:

„AÐLÖGUNARTÍMABIL

Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lög frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. kafli V. viðauka), Eistlands (1. kafli VI. viðauka), Lettlands (1. kafli VIII. viðauka), Litháens (2. kafli IX. viðauka), Ungverjalands (1. kafli X. viðauka), Möltu (2. kafli XI. viðauka), Póllands (2. kafli XII. viðauka), Slóveníu (2. kafli XIII. viðauka) og Slóvakíu (1. kafli XIV. viðauka), gildir.

Að því er varðar 7. mgr. verndarráðstafananna, sem er að finna í bráðabirgðafyrirkomulaginu, sem vísað er til í fyrri málsgrein, að undanskildu fyrirkomulagi vegna Möltu, gildir BÓKUN 44 UM VERNDARRÁÐSTAFANIR SEM ER AÐ FINNA Í AÐILDARLÖGUNUM FRÁ 16. APRÍL 2003.“

- 2) Eftirfarandi komi í stað inngangsmálgreinarinnar um aðlögun Liechtensteins undir fyrirsögninni „AÐLÖGUN Á TILTEKNUM SVIÐUM“ sem komið var á með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 191/1999 frá 17. desember 1999:

„Eftirfarandi gildir um Liechtenstein. Endurskoðun þessa fyrirkomulags skal fara fram á fimm ára fresti og í fyrsta sinn fyrir maí 2009, að teknu viðeigandi tilliti til sérstakra landfræðilegra aðstæðna í Liechtenstein.“

IX. viðauki (Fjármálaþjónusta):

- 1) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 14. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/12/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við löginn frá 16. apríl 2003 um aðild Kýpur (2. kafli VII. viðauka), Ungverjalands (2. liður í 2. kafla X. viðauka), Póllands (2. liður í 3. kafla XII. viðauka) og Slóveníu (4. liður í 3. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 2) Eftirfarandi bætist við í 19. lið a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/19/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við löginn frá 16. apríl 2003 um aðild Eistlands (1. liður í 2. kafla VI. viðauka) Lettlands (1. liður í 2. kafla VIII. viðauka), Litháens (1. liður í 3. kafla IX. viðauka) og Slóveníu (2. liður 3. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 3) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 21. lið (tilskipun ráðsins 86/635/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Slóveníu (1. liður í 3. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 4) Eftirfarandi bætist við í 30. lið c (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/19/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Eistlands (2. liður í 2. kafla VI. viðauka), Lettlands (2. liður í 2. kafla VIII. viðauka), Litháens (2. liður í 3. kafla IX. viðauka), Ungverjalands (1. liður í 2. kafla X. viðauka), Póllands (1. liður í 3. kafla XII. viðauka), Slóveníu (3. liður í 3. kafla XIII. viðauka) og Slóvakíu (2. kafla XIV. viðauka), gildir.“

XI. viðauki (Fjarskiptaþjónusta):

Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 5. lið d (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/67/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Póllands (12. kafla XII. viðauka), gildir.“

XII. viðauki (Frjálsir fjármagnsflutningar):

Eftirfarandi bætist við á undan fyrirsögninni „GERÐIR SEM VÍSAÐ ER TIL“:

„AÐLÖGUNARTÍMABIL

Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (2. kafli V. viðauka), Eistlands (3. kafli VI. viðauka), Kýpur (3. kafli VII. viðauka), Lettlands (3. kafli VIII. viðauka), Litháens (4. kafli IX. viðauka), Ungverjalands (3. kafli X. viðauka), Póllands (4. kafli XII. viðauka), Slóveníu (4. kafli XIII. viðauka) og Slóvakíu (3. kafli XIV. viðauka), gildir.

AÐLÖGUN Á TILTEKNUM SVIÐUM

Fyrirkomulagið í bókun nr. 6 við aðildarlögin frá 16. apríl 2003 um kaup á aukahúsnæði á Möltu gildir.“

XIII. viðauki (Flutningastarfsemi):

- 1) Eftirfarandi bætist við í 15. lið a (tilskipun ráðsins 96/53/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Ungverjalands (4. liður í 6. kafla X. viðauka) og Póllands (3. liður í 8. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 2) Eftirfarandi bætist við í 16. lið a (tilskipun ráðsins 96/96/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Möltu (2. liður í 6. kafla XI. viðauka), gildir.“

- 3) Eftirfarandi bætist við í 17. lið b (tilskipun ráðsins 92/6/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Möltu (1. liður í 6. kafla XI. viðauka), gildir.“

- 4) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 18. lið a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/62/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Möltu (3. liður í 6. kafla XI. viðauka), gildir.“

- 5) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 19. lið (tilskipun ráðsins 96/26/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (3. liður í 6. kafla VIII. viðauka) og Lítháens (4. liður í 7. kafla IX. viðauka), gildir.“

- 6) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 21. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3821/85):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Kýpur (6. kafli VII. viðauka), Lettlands (1. liður í 6. kafla VIII. viðauka) og Litháens (1. liður í 7. kafla IX. viðauka), gildir.“

- 7) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 26. lið c (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3118/93):

Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (4. kafli V. viðauka), Eistlands (6. kafli VI. viðauka), Lettlands (2. liður 6. kafla VIII. viðauka), Litháens (3. liður 7. kafla IX. viðauka), Ungverjalands (3. liður 6. kafla X. viðauka), Póllands (2. liður 8. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (6. kafli XIV. viðauka), gildir.

Að því er varðar verndarráðstafanirnar, sem er að finna í bráðabirgðafyrirkomulaginu sem vísað er til í fyrri málsgrein, gildir BÓKUN 44 UM VERNDARRÁÐSTAFANIR SEM ER AÐ FINNA Í AÐILDARLÖGUNUM FRÁ 16. APRÍL 2003.“

- 8) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 37. lið (tilskipun ráðsins 91/440/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Ungverjalands (1. liður í 6. kafla X. viðauka) og Póllands (1. liður í 8. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 9) Eftirfarandi bætist við í 66. lið e (tilskipun ráðsins 92/14/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Litháens (2. liður í 7. kafla IX. viðauka) og Ungverjalands (2. liður í 6. kafla X. viðauka), gildir.“

XIV. viðauki (Samkeppni):

Eftirfarandi bætist við á undan fyrirsögninni „AÐLÖGUN Á TILTEKNUM SVIÐUM“:

„AÐLÖGUNARTÍMABIL

- 1) Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Kýpur (4. kafli VII. viðauka), Ungverjalands (4. kafli X. viðauka), Möltu (1., 2. og 3. liður í 3. kafla XI. viðauka), Póllands (1. og 2. liður í 5. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (1. og 2. liður í 4. kafla XIV. viðauka), gildir.

- 2) Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Möltu (1. liður í 1. kafla XI. viðauka), gildir.“

XV. viðauki (Ríkisaðstoð):

Eftirfarandi bætist við á undan fyrirsögninni „GERÐIR SEM VÍSAÐ ER TIL“:

„AÐLÖGUN Á TILTEKNUM SVIÐUM

Fyrirkomulagið varðandi núverandi aðstoðarkerfi, sem mælt er fyrir um í 3. kafla (Samkeppni) í IV. viðauka við aðildarlögin frá 16. apríl 2003, gildir milli samningsaðila.“

XVII. viðauki (Hugverkaréttindi):

Eftirfarandi bætist við á undan fyrirsögninni „GERÐIR SEM VÍSAÐ ER TIL“:

„AÐLÖGUN Á TILTEKNUM SVIÐUM

Sérstaka málsmeðferðin, sem mælt er fyrir um í 2. kafla (Félagaréttur) IV. viðauka við aðildarlögin frá 16. apríl 2003, gildir milli samningsaðila.“

XVIII. viðauki (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna):

- 1) Eftirfarandi bætist við í 3. lið a (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 91/322/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Slóveníu (2. liður í 7. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 2) Eftirfarandi bætist við í 6. lið (tilskipun ráðsins 86/188/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Slóveníu (1. liður í 7. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 3) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 9. lið (tilskipun ráðsins 89/654/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (1. liður í 8. kafla VIII. viðauka), gildir.“

- 4) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 10. lið (tilskipun ráðsins 89/655/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (2. liður í 8. kafla VIII. viðauka), Möltu (1. liður í 8. kafla XI. viðauka) og Póllands (10. kafli XII. viðauka), gildir.“

- 5) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 13. lið (tilskipun ráðsins 90/270/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (3. liður í 8. kafla VIII. viðauka), gildir.“

- 6) Eftirfarandi bætist við í 15. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/54/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Slóveníu (5. liður í 7. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 7) Eftirfarandi bætist við í 16. lið h (tilskipun ráðsins 98/24/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Slóveníu (3. liður í 7. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 8) Eftirfarandi bætist við í 16. lið j (tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2000/39/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Slóveníu (4. liður í 7. kafla XIII. viðauka), gildir.“

- 9) Eftirfarandi bætist við í 28. lið (tilskipun ráðsins 93/104/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Möltu (2. liður í 8. kafla XI. viðauka), gildir.“

- 10) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 30. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 96/71/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (1. kafli V. viðauka), Eistlands (1. kafli VI. viðauka), Lettlands (1. kafli VIII. viðauka), Litháens (2. kafli IX. viðauka), Ungverjalands (1. kafli X. viðauka), Póllands (2. kafli XII. viðauka), Slóveníu (2. kafli XIII. viðauka) og Slóvakíu (1. kafli XIV. viðauka), gildir.

Að því er varðar 7. mgr. verndarráðstafananna, sem er að finna í bráðabirgðafyrirkomulaginu sem vísað er til í fyrri málsgrein, gildir BÓKUN 44 UM VERNDARRÁÐSTAFANIR SEM ER AÐ FINNA Í AÐILDARLÖGUNUM FRÁ 16. APRÍL 2003.“

XX. viðauki (Umhverfismál):

- 1) Eftirfarandi bætist við í 2. lið g (tilskipun ráðsins 96/61/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (2. liður D-þáttar í 10. kafla VIII. viðauka), Póllands (1. liður D-þáttar í 13. kafla XII. viðauka), Slóveníu (C-þáttur í 9. kafla XIII. viðauka) og Slóvakíu (2. liður D-þáttar í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 2) Eftirfarandi bætist við í 7. lið a (tilskipun ráðsins 98/83/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Eistlands (2. liður C-þáttar í 9. kafla VI. viðauka) Lettlands (2. liður C-þáttar í 10. kafla VIII. viðauka), Ungverjalands (2. liður B-þáttar í 8. kafla X. viðauka) og Möltu (4. liður C-þáttar í 10. kafla XI. viðauka), gildir.“

- 3) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 8. lið (tilskipun ráðsins 82/176/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Póllands (1. liður C-þáttar í 13. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 4) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 9. lið (tilskipun ráðsins 83/513/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Möltu (1. liður C-þáttar í 10. kafla XI. viðauka) og Póllands (1. liður C-þáttar í 13. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 5) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 10. lið (tilskipun ráðsins 84/156/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Póllands (1. liður C-þáttar í 13. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (1. liður C-þáttar í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 6) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 12. lið (tilskipun ráðsins 86/280/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Möltu (2. liður C-þáttar í 10. kafla XI. viðauka), Póllands (1. liður C-þáttar í 13. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (2. liður C-þáttar í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 7) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 13. lið (tilskipun ráðsins 91/271/EBE):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (B-þáttur í 7. kafla V. viðauka), Eistlands (1. liður C-þáttar í 9. kafla VI. viðauka), Kýpur (C-þáttur í 9. kafla VII. viðauka), Lettlands (1. liður C-þáttar í 10. kafla VIII. viðauka), Litháens (C-þáttur í 10. kafla IX. viðauka), Ungverjalands (1. liður B-þáttar í 8. kafla X. viðauka), Möltu (3. liður C-þáttar í 10. kafla XI. viðauka), Póllands (2. liður C-þáttar í 13. kafla XII. viðauka), Slóveníu (B-þáttur í 9. kafla XIII. viðauka) og Slóvakíu (3. liður C-þáttar í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 8) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 18. lið (tilskipun ráðsins 87/217/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (1. liður D-þáttar í 10. kafla VIII. viðauka), gildir.“

- 9) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 19. lið a (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/80/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Tékklands (C-þáttur í 7. kafla V. viðauka), Eistlands (D-þáttur í 9. kafla VI. viðauka), Kýpur (D-þáttur í 9. kafla VII. viðauka), Litháens (D-þáttur í 10. kafla IX. viðauka), Ungverjalands (2. liður C-þáttar í 8. kafla X. viðauka), Möltu (E-þáttur í 10. kafla XI. viðauka), Póllands (2. liður D-þáttar í 13. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (3. liður D-þáttar í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 10) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 21. lið ad (tilskipun ráðsins 99/32/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Kýpur (A-þáttur í 9. kafla VII. viðauka) og Póllands (2. liður A-þáttar í 13. kafla XII. viðauka), gildir.“

- 11) Eftirfarandi bætist við í 21. lið b (tilskipun ráðsins 94/67/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Ungverjalands (1. liður C-þáttar í 8. kafla X. viðauka) og Slóvakíu (1. liður D-þáttar í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 12) Eftirfarandi bætist við á undan aðlögunartextanum í 32. lið c (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Lettlands (1. liður B-þáttar í 10. kafla VIII. viðauka), Ungverjalands (1. liður A-þáttar í 8. kafla X. viðauka), Möltu (1. liður B-þáttar í 10. kafla XI. viðauka), Póllands (1. liður B-þáttar í 13. kafla XII. viðauka) og Slóvakíu (1. liður B-þáttar í 9. kafla XIV. viðauka), gildir.“

- 13) Eftirfarandi bætist við í 32. lið d (tilskipun ráðsins 1999/31/EB):

„Bráðabirgðafyrirkomulagið, sem mælt er fyrir um í viðaukunum við lögin frá 16. apríl 2003 um aðild Eistlands (B-þáttur í 9. kafla VI. viðauka), Lettlands (3. liður B-þáttar í 10. kafla VIII. viðauka) og Póllands (3. liður B-þáttar í 13. kafla XII. viðauka), gildir.“